

**69^e SÉANCE ORDINAIRE DU 17^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE LE LUNDI 23 SEPTEMBRE 2019 À L'HÔTEL DE VILLE DE BERESFORD**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 32 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire
Monsieur Ulric DeGrâce, maire adjoint
Monsieur Bruno Poirier, conseiller
Monsieur Edgar Aubé, conseiller
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Serge Gionet, directeur des travaux publics
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le point suivant est ajouté à l'ordre du jour :

12.i)d) Routes désignées

Proposition 91 - 2019

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est modifié.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 SEPTEMBRE 2019

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – Rien à signaler

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 92 – 2019

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 9 septembre 2019 soit accepté tel que présenté

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 SEPTEMBRE 2019

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES – rien à signaler

8. CORRESPONDANCES – Rien à signaler

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. **RAPPORTS**

i) **Rapport des comités**

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Les citoyens du lotissement Foulem seront convoqués à une rencontre portant sur le développement du Parc Edmond-Aubé le mercredi 16 octobre prochain.
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce)
Routes désignées
Proposition 93 – 2019
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

QUE le directeur général soit autorisé à soumettre le plan quinquennal pour les routes désignées provinciales dans la ville de Beresford présenté en annexe auprès de la province.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 SEPTEMBRE 2019

- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

ii) **Rapport des commissions**

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – La prochaine rencontre est prévue le 26 septembre prochain à 18 h 30 au Sportek.

iii) **Rapport des comités d'engagement citoyen**

- a) Planification stratégique
 1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – La prochaine rencontre du comité a lieu ce jeudi 26 septembre à 15 h.
 2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – Rien à signaler
 3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – La remise des bulbes d'automne aura lieu en ce dernier samedi de L'Écomarché pour la saison 2019. Un maximum de 5 bulbes sera distribué par ménage de la ville de Beresford. .
 4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
 5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- c) Centre civique régional K.C. Irving (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler

d) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier

1. Résolution pour l'adoption des objectifs de réduction

Proposition 94 - 2019

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

ATTENDU QUE la ville de Beresford a participé au programme Action changements climatiques (PACC-II) de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB);

ATTENTU QUE la ville de Beresford a participé au *Programme Partenaires dans la Protection du Climat (PPC)* de la Fédération canadienne des municipalités (FCM);

ATTENDU QUE la ville de Beresford a réalisé un inventaire de ses émissions de gaz à effet de serre (GES), un plan énergétique communautaire et un plan d'action afin de contrôler et réduire lesdites émissions de GES;

En conséquence,

IL EST RÉSOLU QUE la ville de Beresford fixe l'objectif de réduction des émissions corporatives de GES de 19 % d'ici 2030, par rapport à leur niveau de référence de 2017 et fixe l'objectif de réduction des émissions collectives de GES de 5 % d'ici 2030 et de 10 % d'ici 2040 par rapport à leur niveau de référence de 2017.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 SEPTEMBRE 2019

e) Autres – Rien à signaler

v) Rapport du maire

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 11 septembre – Présentation du budget de la Commission de services régionaux Chaleur
- Le 13 septembre – Dîner-causerie pour discuter du dossier du Prix Jean-Guy Boudreau
- Le 16 septembre – Présentation de l'Association multiculturelle région Chaleur et séance ordinaire du conseil municipal
- Le 18 septembre – Visite de l'arbitre de la LNH Ghislain Hébert et signature du livre d'or
- Le 19 septembre – Rencontre avec un homme d'affaires au sujet de l'établissement possible d'une nouvelle entreprise à Beresford
- Le 20 septembre – Expérience Touche-à-tout

vi) Rapport du directeur général

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Le 10 septembre 2019 – Rencontre du comité de gestion
- Le 13 septembre 2019 – Rencontre du comité de surveillance de la CSR Chaleur
- Le 16 septembre 2019 – Rencontre avec le directeur des travaux publics concernant les rues privées, visite du centre de l'AMRC et rencontre des comités du conseil
- Le 17 septembre 2019 – Rencontre du comité de gestion
- Le 20 septembre 2019 – Réunion avec le directeur des relations stratégiques au sujet de la rencontre avec les citoyens du lotissement Foulem

Le directeur général a travaillé les dossiers suivants depuis la dernière séance: routes désignées, parcs Baie Village et Edmond-Aubé, gestion des actifs, projet d'entrepreneur, mesures d'urgence, FTE, ressources humaines et comptes à recevoir (eau et égout).-

vii) Rapport du directeur des travaux publics

Du 9 au 13 septembre – Nettoyage à grande eau des bouts de ligne (Parc industriel et lotissement Héritage)

Du 10 au 13 septembre – Resurface de l'asphalte autour de 35 puisards dans la ville

Le 10 septembre – Réparation des toiles coupe-vent au terrain de tennis

Le 10 septembre – Visite avec Vincent Poirier pour la traverse (CN)

Le 11 septembre – Évaluation des lumières à l'édifice municipal avec Vincent Poirier et la compagnie *Gulliven International*

Le 12 septembre – Démarrage des compresseurs au Centre Réal-Boudreau

Le 12 septembre – Visite des lieux du lac sur la rue Kent Lodge avec Anger Dumont du ministère de l'Environnement

Les 16 et 17 septembre – Peinturage des lignes de hockey et autres au Centre Réal-Boudreau

Le 16 septembre – Prélèvement d'échantillonnage pour l'analyse de létalité aiguë

Le 16 septembre – Début d'inspections des bornes d'incendie et nettoyage à grande eau du réseau d'eau potable

Le 16 septembre – Réparation des lumières jaunes et câbles à la traverse de piétons

Le 16 septembre – Début des travaux de réfection du revêtement extérieur à la station de pompage no 1

Le 16 septembre – Rencontre avec Marc-André Godin au sujet des ententes pour les rues privées et les allées

Le 17 septembre – Réparation du câble pour pompe submersible à la station de pompage Baie

Le 17 septembre – Réparation d'une pompe de surpression

Le 18 septembre – Remplacement d'un ponceau au 258 rue Acadie

Les 18 et 19 septembre – Installation d'un puisard pluvial au 1184 rue Principale

Le 19 septembre – Installation d'un puisard pluvial au 233 rue Landry

Le 19 septembre – Visite avec Jean-Pierre Fournier de Roy Consultants pour l'inspection finale des projets de la rue Principale et MacDonald

Le 20 septembre – Préparation pour l'Expérience Touche-à-tout qui aura lieu le 21 septembre

Le 20 septembre – Rencontre avec les opérateurs de l'usine d'épuration Maurice Proctor et Adrien Martin concernant les projets en cours

Les 20 septembre – Fin des travaux de rénovation des chambres et toilettes au Centre Réal-Boudreau

Le 22 septembre – Début des activités hivernales pour la saison hivernale 2019-2020

Le 23 septembre – Début du nettoyage des petites stations de pompage de Beresford et Nigadoo

À venir :

- Le 26 septembre – Remplacement du boîtier pour le compteur électrique à la station de pompage numéro 4 (Godin)
- Démantèlement des kiosques de L'Écomarché dans la semaine du 30 septembre
- Le 1 octobre – Nettoyage des 3 grandes stations de pompage
- Débroussaillage de fossés
- Enlèvement des équipements des parcs, de plage, terrain de baseball, etc.
- Révision du plan de Gestion des actifs
- Travaux relatifs aux égouts pluviaux au 215 rue Kent Lodge
- Remplacement d'un ponceau au 258 rue Acadie
- Projet Baie Village
- Ajustement du taux d'humidité des déshumidificateurs

viii) Rapport du directeur des relations stratégiques

Rencontres et activités :

Tous les mardis – Rencontre de coordination des employés

Le 10 septembre – Visite de la traverse en face du Danny's pour trouver les bornes de terrain

Le 11 septembre – Rencontre d'un employé de la CSR pour faire un plan de site pour le parc du lotissement Foulem

Le 11 septembre – Évaluation des lumières à l'édifice municipal avec le directeur des travaux publics et un fournisseur de service

Le 12 septembre – Rencontre de Tourisme Chaleur

Le 12 septembre – Rencontre avec un fournisseur de véhicule électrique et l'AFMNB

Le 13 septembre – Rencontre du comité relativement à la soirée d'affaires et à une initiative visant à honorer un homme d'affaires de la ville

Le 17 septembre – Rencontre avec un électricien pour obtenir une estimation pour convertir nos édifices aux fins de mesures d'urgence et pour obtenir une estimation pour installation de borne électrique

Projets et activités en cours :

- Gestion des actifs : détermination des niveaux de service et financement
- Projet SAUVÉR : achat du véhicule et borne électrique
- Marketing : renouvellement du site web, renouvellement de l'annonce dans le guide touristique et courriel des conseillers
- Général : Plan de collecte des données pour activités, traverse de chemin de fer, plan de mesures d'urgence, budget 2020, mise à jour de la liste des entreprises de la ville, développement des termes de références pour étude des infrastructures culturelles et Parc Edmond-Aubé

ix) Développement communautaire et loisirs – Rien à signaler

13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE

i) Finances

a) Comité d'attribution des fonds

1. Gala des Prix d'Excellence en affaires

Proposition 95 - 2019

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

QUE le directeur général réserve la table des participants de la ville au Gala des Prix d'Excellence en affaires de la Chambre de commerce Chaleur qui se déroulera le jeudi 24 octobre prochain au Danny's de Beresford.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 23 SEPTEMBRE 2019

2. Semaine de la Prévention des incendies 2019 – Demande refusée

3. Livret – Programmation Ligue de hockey senior Acadie-Chaleur – Demande refusée

14. AFFAIRES NOUVELLES – Rien à signaler

15. TOUR DE TABLE

Le conseiller Bruno Poirier demande au directeur général de faire un suivi concernant le projet de la piste cyclable sur la route 134. Pour sa part la conseillère Brigitte Couturier demande au directeur général de vérifier si le nouveau commerce situé au 725 rue Principale à Beresford est conforme aux normes municipales en ce qui a trait le zonage. Finalement, le directeur général informe le maire que l'on gardera le statu quo si le projet de la traverse en face du Danny's n'est pas complété faute de temps.

16. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le mardi 15 octobre à 18 h 30.

17. INTERVENTION DU PUBLIC – rien à signaler

18. QUESTIONS DES MÉDIAS – Aucun média dans la salle.

26. CLÔTURE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 19 h 45 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

Jean Guy Grant
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2019 10 04
/db